

Attention! Important note!

You are in Rzeszów.



- We understand that you may be lost and confused right now. That is why we want to help you. If you do not know what to do, please call: **800 100 990 or 1 77 88 99 00**. There you will receive instructions on how to proceed.
- Detailed information in Ukrainian can be found on the following website <https://www.gov.pl/web/udsc/ukraina>. Rzeszów City Hall information point is located at the Rzeszów Główny railway station. At this place you will get a free meal, necessary medical assistance and information.
- You do not have a family or friends in Poland with whom you can stay? Please ask at the Rzeszów Główny railway station for free buses organized as a part of government relocations. They will take you to a space, specially prepared destination.
- Train tickets departing from the Rzeszów Główny railway station are for free within Poland territory. If you are travelling on your own, please remember!
 - Do not take a ride if someone asks you to pay for it (most of the Polish people who want to help, do it from the goodness of the heart and do not take money),
 - If you do not have a specific destination, do not take a ride from a third party. Refuse if someone offers you the accommodation and maintenance. Long-term support for refugees is provided by local and government administration – it organizes accommodation, a school for children and help in a job search.
 - Please write down the registration plates of the car, the driver's name and the place where you are going and send it to your relatives.
 - Please share your phone's location with relatives or friends if you are able to do it.
 - If anything arises your suspicion – please contact the nearest uniformed services officer present on the spot.
 - If you are at your destination, please remember that you can find a help in the nearest registration point at any time.

The list of registration points in Poland is available on the website:
<https://www.gov.pl/web/udsc/punkty-recepcyjne2>

Увага! Важлив! Ви в Жешуві.



- Ми розуміємо, що зараз ви можете бути розгубленими та збентеженими. Тому ми хочемо Вам допомогти. Якщо Ви не знаєте, що робити, телефонуйте **800 100 990** або **1 77 88 99 00**. Там ви отримаєте інструкції, як діяти.
- Детальну інформацію українською мовою можна знайти на сторінці <https://www.gov.pl/web/udsc/ukraina>. Інформаційний пункт мерії міста Жешува знаходиться на залізничному вокзалі Жешув Головний. В цьому пункті Ви отримаєте безкоштовну їжу, необхідну медичну допомогу та необхідну інформацію.
- У вас немає сім'ї в Польщі чи друзів, щоб зупинитися? Запитайте на залізничній станції Жешув Головний (Rzeszów Główny) про безкоштовні автобуси, організовані в рамках урядових переїздів. Вони доставлять вас до безпечного, спеціально підготовленого місця.
- Квитки на поїзди, що відправляються з головного вокзалу Жешув, є безкоштовними в межах Польщі. Якщо ви подорожуєте самотійно, пам'ятайте!
 - Не вирушайте у дорогу, якщо хтось вимагатиме плату за проїзд (більшість поляків, які бажають надати допомогу, роблять це з сердечної потреби і пропонують безкоштовні поїздки),
 - Відмовтеся від пропозиції про перевезення сторонніми особами, якщо у вас немає конкретного пункту призначення, і ця особа також пропонує Вам нічліг та опіку.
 - Довгострокову підтримку біженцям надає місцева та державна адміністрація - організовує проживання, школу для дітей, допомагає у пошуку роботи.
 - Запишіть реєстраційний номер автомобіля, ім'я водія і місце, куди Ви прямуєте і відправте його близьким,
 - Якщо Ви маєте можливість то поділитися геолокацією свого телефону з родичами чи друзями.
 - Якщо щось викличе у вас підозру-зв'яжіться з найближчим співробітником патрульної служби, присутнім на місці.
 - Якщо ви опинилися в місці призначення, пам'ятайте, що ви можете будь-коли скористатися допомогою найближчого пункту реєстрації.

Перелік пунктів реєстрації в Польщі доступний за посиланням <https://www.gov.pl/web/udsc/punkty-recercyjne2>

Uwaga! Ważne!

Jesteś w Rzeszowie.



- Rozumiemy, że w tej chwili możesz być zagubiony i zdezorientowany. Dlatego chcemy Ci pomóc. Jeśli nie wiesz, co robić, zadzwoń: **800 100 990 lub 1 77 88 99 00**. Otrzymasz tam instrukcje, jak postępować.
- Szczegółowe informacje w języku ukraińskim można znaleźć na stronie internetowej <https://www.gov.pl/web/udsc/ukraina>. Punkt informacyjny Urzędu Miasta Rzeszowa znajduje się na dworcu kolejowym Rzeszów Główny. W tym miejscu można otrzymać bezpłatny posiłek, niezbędną pomoc medyczną oraz informacje.
- Nie masz w Polsce rodziny lub przyjaciół, u których mógłbyś się zatrzymać? Poproś o pomoc dworcu PKP Rzeszów Główny o bezpłatne autobusy organizowane w ramach rządowych relokacji. Zawiozą Cię one do specjalnie przygotowanego miejsca.
- Bilety kolejowe odjeżdżające z dworca PKP Rzeszów Główny są bezpłatne na terenie Polski. Jeśli podróżujesz na własną rękę, pamiętaj!
 - Nie korzystaj z przejazdu, jeśli ktoś prosi Cię o zapłatę (większość Polaków, którzy chcą pomóc, robi to z dobroci serca i nie bierze za to wynagrodzenia),
 - Jeśli nie masz określonego celu podróży, nie korzystaj z podwózki osób trzecich. Odmów, jeśli ktoś oferuje Ci zakwaterowanie. Długoterminowe wsparcie dla uchodźców jest udzielane przez administracje lokalną i rządową - organizuje ona zakwaterowanie, szkołę dla dzieci oraz pomoc w poszukiwaniu pracy.
 - Zapisz numery rejestracyjne samochodu, nazwisko kierowcy i miejsce, do którego jedziesz - jeśli możesz, wyślij te informacje do swoich krewnych lub znajomych.
 - Jeśli masz taką możliwość, udostępnij krewnym lub znajomym lokalizację swojego telefonu.
 - Jeśli cokolwiek wzbudzi Twoje podejrzenia - skontaktuj się z najbliższym funkcjonariuszem służb mundurowych obecnym na miejscu zdarzenia.
 - Jeśli jesteś u celu podróży, pamiętaj, że w każdej chwili możesz znaleźć pomoc w najbliższym punkcie rejestracji.

Lista punktów rejestracyjnych w Polsce dostępna jest na stronie:
<https://www.gov.pl/web/udsc/punkty-recepcyjne2>